

Rugpjūčio 11 d.: Šv. Klara; F. Menas, Ligija, Porutė, Putis, Tiburčius, Visalgas, Visvilė, Zuzana.

Rugpjūčio 12 d.: Aiškutė, Giedrė, Hilarija, Klara, Laimona (Laima), Laimonas.

Rugpjūčio 13 d.: Šv. Poncijonas, Ipolitas; Diana, Gilvilė, Kasijonas, Justas, Naglis.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: Laima Šalčiuvienė
1340 Abington Cambs Drive
Lake Forest, IL 60045-2660

DRISTAME BŪTI KITOKIE

Šis šūkis apibūdintų ateitininkus 1911 metais, o taip pat ir dabar. Tais metais Pranas Dovydasas savo straipsnyje „Trys pamatiniai klausimai“ drįso stoti į kovą prieš lietuvių inteligentijoje bei universitetų studentijoje vyraujančią nihilizmą ir ateizmą. Kaip vienišas šauklys, Dovydasas skatino ir ragino katalikus studentus burtis kovon prieš anuometinę madingiausią bei populiariausią srovę lietuvių inteligentijoje. Dovydasas šiuo savo straipsniu įžiebė šią drąsą „būti kitokiais“ mažai grupei studentų, kurie, dirbdami kartu, sukūrė nesustabdomą dvasinį, idėjinį judėjimą. Šis kristocentris sąjūdis dviejų dešimčių metų tėkmėje triumfavo ir tapo Lietuvos visuomenėje dominuojanti intelektualinė ideologija.

Dabar tiek Lietuvoje, tiek išsvijioje, tiek Amerikos visuomenėje vaidenasi, kad materializmas, cinizmas, agnosticismas vėl gresia užkariauti mūsų visuomenes. Mes, Šiaurės Amerikos ateitininkai drįstame būti kitokie, drįstame viešai kovoti už Kristų, drįstame viešai daryti gerus darbus, drįstame atnaujinti mūsų lietuvių teltinius, drįstame atnaujinti mūsų lietuvių parapijas, drįstame atnaujinti save pačius, drįstame branginti ir kovoti už lietuviybę, drįstame didžiulius Lietuvos ir savo tauta, drįstame visur ir visuomet kalbėti lietuviškai savo tarpe ir puoselet lietuvių kalbą.

Mes siūlome, kad „Dristame būti kitokie“ būtų Šiaurės Amerikos ateitininkų veiklos metų šūkis su mintimis, kad vis atsivėlgtume į Dovydaso prieš devyniasdešimt metų rašytą „Trys pamatiniai klausimai“ kaip į žemėlapi, prieš pradėdami bet koki veiklos žygį.

Šis šūkis paprastas, ir vaikams ir tėvams suprantamas. Tai jau yra jaunųjų ateitininkų sąjungos šūkis. Šis šūkis tikėtų kitoms mūsų sąjungoms.

ŠEIMŲ STOVYKLA KARKLĖJE

Šią vasarą, rugpjūtio 12-19 d., Lietuvos Ateitininkų šeimų stovykla vyks Karklėje, „Karklės kopos“ poilsio namuose. Karklė yra pusiaukelėje tarp Klaipėdos ir Palangos. Lina ir Valdas Malinauskai, stovyklos organizatoriai, el. paštu kviesdami sėdėti draugus dalyvauti, rašė, kad suaugusiems numatoma paskaitos, pokalbiai ir diskusijos, o įvairaus amžiaus jaunimui atskira jų programa.

Abu sekmadieniai skiriami daugiau ar mažiau stovyklautojų ukiniams reikalams ir maldai. Pirmadienis, etnokultūros diena, baigsis vakarone su dainomis. Antradienis, olimpinė diena, baigsis šeimynine estafete. Trečiadienis, susikaupimo diena, į poilsį stovyklautojus lydes susikaupimo vakaras su šv. Mišiomis. Ketvirtadienis, kelionių diena, baigsis su lauzu ir dainomis. Penktadienis, meno diena, va-

Kad Šiaurės Amerikos ateitininkų veikla prasidėtų sparčiai ir vieningai, šimet siūlome, kad visi ateitininkų vienetai Šiaurės Amerikoje ruošėtų šventes Kristaus Karaliaus sekmadienį, ar iki to sekmadienio, būtent — iki paskutinio sekmadienio prieš Adven-tą. Siūloma tema visoms vietovėms būtų ta pati: „Dristame būti kitokie 1911 metais; Dristame būti kitokie ir šiandien“.

Būtų prašoma vietovių per šventę prisiminti Dovydaso peleni studentų, kurie, dirbdami kartu, sukūrė nesustabdomą dvasinį, idėjinį judėjimą. Šis kristocentris sąjūdis dviejų dešimčių metų tėkmėje triumfavo ir tapo Lietuvos visuomenėje dominuojanti intelektualinė ideologija.

Jei ateitininkų vietovė nepajęgtų surasti ar paskirti paskaitininką, ar suruošti programą šia tema, būtume pasiūsi konkretes dar toliau padėti vietovėms tokiu būdu... Darius Polikaitis suruošė Dainavoje Sėdėdrių stovykloje šių metų liepos mėnesį labai jaukią, labai šiltai priimtą skaitinį bei muzikos montažą „Trys pamatiniai klausimai“ paminėti. Galėtume pristatyti vietovėms tekstą bei muziką pagal nustatytą eigą, įrašytą į kompaktinę plokštelę; vietovė tik turėtų paskirti skaitytojus, kurie skaitytų atsiųstą tekstą tarp muzikos nurodytose vietose.

Tuo pačiu siūlome, kad veiklos metų eigoje būtų ir kiti renginiai vietovėse, kurie nagrinėtų temą „Dristame būti kitokie 1911 metais; drįstame būti kitokie ir šiandien“. Šią temą turėtų gyldinti taip pat Moksleivių bei Studentų sąjungos.

Ši programa buvo siūlyta Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos programos komisijos ir buvo svarstyta ir priimta posėdyje Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos 2001 metais, liepos 28 dieną Dainavoje.

Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos programos komisija.

Pirmininkas: Petras Kisieliūsis, M.D.

Nariai: Ona Daugirdienė, M.D.

Darius Polikaitis

kare trauks stovyklautojus į mūgę ir aukcioną. Šeštadienis, paskutinė pilna stovyklos diena, pavadinta teatro diena, džiugins visus vakarine programa: vaikų spektakliu ir tėvų spektaklio premjera. Tėvai ir vaikai vieni kitiems „pasirodys“.

Idomu, kad kiekvieną dieną, po vakaro maldos, dar vyks „velyvoji vakaro programa“. Atrodo, kad jaunimui sumigus tėveliams bus laiko pabėdinti, pasikalbėti be „trukdymų“.

Jei tuo metu užsienio ateitininkai lankytųsi Lietuvoje ir būtų Karklės rajone, kviečiame apsilankyti. Tik jei reikėtų nakvynės, prašoma iš anksto susisiekti su rengėjais. Kartais gali būti taip, kad nebus vietos apnakvinti. Galima skambinti telefonu Kaune 73 18 18. El. paštu galima rašyti: valdas-m@takas.lt

L. Š.



MAS 2001 stovykloje po plačiašakiu Dainavos ąžuolu šv. Mišias aukoja kun. Kęstutis Kėvalas.

2001 METŲ MAS STOVYKLA

PIRMOJI SAVAITĖ

Atvykusi į Dainavą nuste-bau išvydusi tokį gausų būrį MAS stovyklon suvažiuosiu jaunuolių (arti 90 asmenų). Tai senokai bemaitytas reiškinys. Visiems susirinkus, stovyklą oficialiai atidarė šių metų komendantas Marius Polikaitis. Daug nematytų veidų. Kadangi reikėjo susipažinti, MAS CV vicepirm. E. Saliklis vakare visus įjungė į įvairius linksmus žaidimus.

Sekmadienio rytą programos koordinatorių Liudas Landsbergis dalyvius supažindino su stovyklos tema — daina „Trys milijonai ir aš“. Jis paaiškino, kad nors mūsų tėra trys milijonai, bet mes kiekvienas individualiai galime turėti didelę reikšmę lietuvių tautai. Pagal tą mintį, būreliai pasivadino: „Svarbūzais“, „Super merginomis“, kitais, panašiais į muzikinių grupių pavadinimus.

Stovykloje kas rytą pastoviai veikė įvairių temų būreliai: mechanikos, legendų, vi-rimo, mandagumo, diskusijų ir kt. Po pietų buvo maudymasis ir veikė visokių užsiėmimų būreliai: video, šokių, dainavimo, laikraščio ir kt.

Pirmadienio vakare berniukų vadovai Kovas Lapšys ir Rimas Sidrys entuziastingai vedė žaidimą „Taškų taškai“. Čia stovyklautojai per nustatytą laiką stengėsi surinkti kuo daugiau taškų. Reikėjo gerokai pamiklinti kojas ir protą norint apibėgti įvairias stotis ir pelnyti taškus. Vakaras baigtas „Koks protas“ (Jeopardy) žaidimu. Prisilinksminę ir nuvargę stovyklautojai ejo miegoti.

Antradienio rytą stovyklautojai, sotindamiesi Nijoles Motiejūnienės ir p. Bronės paruoštais gardžiais pusryčiais, teigė, kad maistas skanesnis negu namie. Tos dienos vakarinę programą — pagonių lauzą vedė mergaičių vadovės Lina Sidrytė ir Monika Gilytė. Būreliai vaidino, šoko, dainavo stengdamiesi kurybingai pavaizduoti jiems parinktus dievaikius. Lauzo metu vyko ir dievaikių modeliavimo programa („dating game“). Perkūnui renkantis naują vaidelutį ir kt. Tarp pasirodymų skambėjo dainavimo mokytojos Ritos Klironienės parinktos dainos.

Trečiadienio „Žodžio“ vakarui vadovavo MAS CV pirmininkė Onilė Šeštokienė. Žodis yra labai svarbus. Jis gali būti reikšmingas įvairiais būdais.

Lukas Laniauskas vakarą pradėjo apibūdiniu vėskupo Motiejaus Valanciano ir jo ypatingo noro skatinti intelektualumą Lietuvoje. Žodžio išraiška tą vakarą buvo pristatyta poezijos, muzikos bei laiško formomis. Stovyklautojai džiugsmingai sutiko Stulginskio-Lipniūno kuopos muzikinį vaidinimą „Geručiai ir Vesučiai“. Rasos Poskočimienės pastangos žiūrovų buvo įvertintos gausiu plojimu.

Ketvirtadienio rytas prasidėjo rimtesne nuotaika — šv. Mišiomis Kryžių kalne švenčiant kun. Kęstutis Kėvalas

metines. Kunigas visus sudomino ypatingu pasidalinimu, kaip jis nusprendė tapti kunigu ir ženklą ieškojimu to apsisprendimo laikotarpyje. Šis jo nuostirus pasidalinimas paveikė visus pamokslą klausytojus. Stovyklautojai visą dieną sveikino kunigą šūkais ir laiškais.

Pakilia nuotaika stovyklautojai rinkosi saleje, kur Vytas Maciūnas skaidrėmis ir plakatais iliustruota paskaita stovyklautojus supažindino su užsienio lietuvių organizacijomis, jų struktūra, tikslais ir veikla.

Vakare žaidėme mergaičių vadovių sukurta naują žaidimą „Tarptautinės vėliavėlės“. Stovyklautojų būreliai sudarė „šeimas“. Vadovai atstovavo įvairiems kraštams, o Spyglių ežeras — Atlanto vandenynui. Šeimos turėjo surasti vadovus, atsakyti į jų klausimus ir tokiu būdu atspėti, kuriame krašte jie atsikūrė. Atsakę visus klausimus ir suradę visus pasislėpusius, bėgo raštinėn įsigyti „Žalias kortelės“, paskui saugiai perplaukti Atlantą ir gauti prizą — didelę dėžę saldinių! Nelengva buvo rasti vadovus, ne vien kad vadovai buvo pasislėpę, bet kad ir imigracijos „policija“ gaudė šeimų narius ir varė juos į kalėjimus. Savo narius išlaisvinti šeimos galėjo tik padainuodamos lietuvišką dainelę ar pasokdamos tautinį šokį. Vakaras baigėsi smagiais tarptautinės muzikos šokiais.

Išpūdingam Tautos vakarui penktadienį vadovavo Julija Krumplytė ir Liudas Landsbergis. Jie rodė, kaip jų amžiaus JAV lietuviai reagavo į Lietuvos nepriklausomybės atstatymą įvykius Lietuvoje, o kun. Kęstutis Kėvalas ir berniukų vadovas Vaidas Vaičiaitis papasakojo, kaip Lietuvos jaunimas dalyvavo nepriklausomybės siekyje. Diskusijų metu kilo įvairūs klausimai, kaip: „Jei išsvijot tikslas buvo išlaikyti lietuviybę, ir tai buvo pasiekta, tai kodėl mes vis čia esame. Ką reiškia lietuviybė kiekvienam asmeniui?“ Saleje visi stebėjo Sausio tryliktosios vėizdajuostę, o vėliavų aikštėje buvo kalbama maldą už žuvusius, kiekvienam tą dieną gyvybę paaukojusiam asmeniui uždegama žvakė...

Mergaičių vadovė Dovilė Šumskytė vadovaujant, visą šeštadienį ruošėms vakare vyksiančioms „vestuvėms“. Mergaitės pynė vainikus, repetoavo „Sadutę“, puosė svetainę. Berniukai kepė šakotį bei ruošė dovanas „jauniesiems“.

Vakaras prasidėjo iškilmingomis šv. Mišiomis. Po Mišių atvykęs „piršlys“ Vaidas Vaičiaitis supažindino su „jaunaisiais“ — Lina Šeštokaite ir Sima Laniausku. Einant svetainę reikėjo pereiti kelias stotis, kuriose buvo atliekami įvairūs vestuviniai papročiai. Čia visos stovyklaujantios mergaitės pašoko „Sadutę“. Svetainėje pasivažiinę skania vakariene visi pradėjo linksmintis kitais vestuviniiais papročiais — dainomis ir šokiais. Puota, kaip pasakojo, buvo

smagi ir naktis trumpa. Pasi-gailėjęs stovyklautojų, komendantas sekmadienio rytą leido visiems ilgiau pamiegoti.

Man, esant stovyklos slaug, teko džiaugtis visų gera sveikata. Geriausiai susipažinau su vargšu Andriumi Mikaila; jis kasdien, įsibrėžęs vis kitą pirštą, atėdavo užsitikrinti, kad gyvas sulauks kito rytojaus.

Garbė Kristui!

Vaiva Vygantaitė
KAS VYKS
STUDIJŲ SAVAITGALĮ
DAINAVOJE

Šeštadienį, rugsėjo 1 d., numatytos paskaitos: Gintauto Gaškos „Šventoji Faustina — Dievo gailestingumo skelbėja Vilniuje“; Algimanto Vitkausko „Šiuolaikinės Lietuvos jaunimo gyvenimo būdas ir problemos“; Zitos Prapakaitės „Medicinos etika“. Vakare ruošiamame poezijos vakare bus progą išgirsti poetę Vitaliją Bogutaitę.

Sekmadienį, rugsėjo 2 d. Vincas Kolyčius kalbės apie „Sv. Raštus — gyvenimo kelias“; Kęstutis Klorys — „Nuotykių dešant Vytauto Didžiojo universitete“; Pilypas Narutis — „Studentų ir filisterių ateitininkų veikla tarparkio Lietuvoje“. Vakare vyksiančiame muzikos vakare išgirsite Povilą Stroliaį ir Dainavos ansamblio vyrų oktetą.

Studijų savaitgalis prasidės rugpjūtio 31 ir baigsis rugsėjo 3 d. Visi kviečiami. Rengėjai praneša, kad visi šeimų kambariai jau užimti. Yra dar kelios vietos studentų ir filisterių kambariuose.

MARIUS KATILIUS, M.D.
CHIRURGAS
Trūkio, tužies pėsčės, krūtės, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.
300 Barney Dr., Suite A
Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330;
lietuviškai 815-744-8230
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

GEDAS M. GRINIS, MD
INKSTŲ, POSLĖS IR PROSTATOS GYDYMAS BEI CHIRURGIA
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(262) 697-6990

Asta M. Astrauskas, MD
Vaikų gydytoja
Palo Pediatric
708-923-8300
Chicago Pediatrics
773-582-8500

DR. RUSSELL MILLER, MD
SEIMOS GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Perinė dr. P. Kisieliūsis praktiką
Oak Park Physicians Office
6626 W. Cermak Rd.,
Berwyn, IL 60404
Tel. 708-484-1545.

DALIA A. CEPULĖ, D.D.S.
DANTŲ GYDYTOJA
7915 W. 171 St.
Tinley Park, IL 60477
708-614-8871
Valandos pagal susitarimą

TERESĖ KAZLAUSKAS, M.D.
Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orchard Park, IL
Tel. 708-348-0887.
Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.
Nuolatina naujai apykusimais.

DR. DALIA JODWALIS
DANTŲ GYDYTOJA
15543 W. 127th St.
Suite 101
Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarimu

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiunčiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kanadoje ir kitur	\$100.00	\$60.00	\$38.00
(U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant į Lietuvą:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliaru paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliaru paštu	\$55.00		

Vyriausio redaktorė — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpelis

Moderatoriai — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatmeta. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Hinsdale, IL
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Ramona C. Marsh, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIJUS LEIŠIS
AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1301 Copperfield Ave., Suite 113,
Joliet, IL 60432
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS
DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIJUS MIKAITIS
SEIMOS DOKTORAS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
10811 W. 143 St. Oak Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-480-2500

Cardiac Diagnosis, LTD.
6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS
DANTŲ GYDYTOJA
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Hinsdale
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUELZE, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nuguros, sprando, galvos, sąnarių, vėžio, sužiedimų darovietė bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-726-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-383-9595
Elk Grove: 847-718-1212
in Libertyville.
www.illinoispain.com

DR. DANA M. SALIKLIS
Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.
Specialybė — vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

DR. V.J. VASAITIENĖ
DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.
Akų ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-8622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. PETRAS ŽILIOBA
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Kab. tel. 773-582-6800
Narmy tel. 847-381-3772
MIDWAY CLINIC, S.C.
6940 S. Cicero Ave.
Chicago, IL 60638
Valandos susitarimu

Dr. Rimas Novickis
CHIROPRACTIC PHYSICIAN
Manualinė fizioterapija, akupunktūra, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645W. Stanley Ave., Berwyn, IL 60402, tel. 708-484-1111.
Valandos kasdien, savaitgaliais susitarimu. Kalbame lietuviškai.

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už priėmimą kainą. Pacientai priimami absoliučiai punktualiai. Susitarimai kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4847 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS — SIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.
Specialybė — Vidaus ligų gydytojas
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-228-9965
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS
ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIZDAS IR ISSIPLETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIA
3235 W. 111 St., Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-488-4441

ARAS ŽILIOBA, M.D.
AKIŲ LIGOS — CHIRURGIA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. E. DECKYS
GYDYTOJA IR CHIRURGAS
NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulestis Road
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, POSLĖS, PROSTATOS GYDYMAS BEI CHIRURGIA
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-841-2800

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.
Fellow: American Academy of Family Practice
SEIMOS GYDYTOJA
320 W. 61st Ave. (219) 847-5879
Hobart, IN 46342 Fax (219) 847-5826

DR. VILJA KERELYTE
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manualinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455, Tel. 708-594-8480, Kalbame lietuviškai. Valandos susitarimu.

PUTIN IR KIM

Kas šiandien gali suprasti valstybės vadovą, vykstantį į svečius pas kitą tokį pat pareigūną, vienuolikos valandų lektuvu skrydį pakeičiantį vienuolikos dienų kelionę traukiniu? Tai turbūt vienintelis pasididžiavimas, kuriuo gali pasididžiuoti tik jo kūrėjas — Šiaurės Korėjos diktatorius Kim Jong II, 21 vagono šarvuotu traukiniu iš šio krašto sostinės Sibiro geležinkelio kelių į Maskvą pasimatyti su Rusijos prezidentu Vladimir Putin. Nejaugi paskutinės pasaulio likusios stalinistinės tvirtovės saugotojas turi tiek laiko, kad nežino kur jo dėti? Dvidešimt dvi dienas (vienuolika pirmyn ir tiek pat atgal) gaišti dėl dviejų dienų viešnagės Rusijos sostinėje turi labai rimta priežastis. Turbūt ji ir yra: diktatoriaus gyvybė. Žinoma, pasikeičiantys galai ir traukiniai susprogdinti, tačiau lektuvų nukristi pavojus žymiai didesnis. O tiek laiko gaišti kelionėje į Maskvą turi būti ir labai didelis reikalas. Tad klausimas — koks?

Apie jį, bent šiuo metu, mes mažai žinom ir turbūt greit neužsiminsim. Oficialūs pareiškimai nepasako nieko naujo, ko pasaulio politikai nebūtų žinoję arba nebūtų numatę. Tačiau apie privatus, tik akis ir aki pokalbius, nei Putin, nei Kim lūpų nepraverė. Žiniasklaida nebuvo įsileista nė į vieną kitą konferenciją, kurioje buvo kalbama apie abiejų vadovų patarėjų bei kitų pareigūnų akivaizdoje. Pagal viešus pranešimus, kuriuos aprašo Michel Wines „New York Times“ (01.08.05.), Kim pakartoją Kremliaus vadovui ir abiem JAV prezidentams Clinton ir Bush anksčiau duotus pažadėjimus nebendyti branduolinių ginklų iki 2003 metų, nors ir primindamas, kad jo ginklai niekada nebus nukreipti į valstybes, pripažįstančias Šiaurės Korėjos suverenumą. Šią šios pasakymą reišia, nelengva nusipėti. Ka Kim laiko suvereniteto pripažinimu? Juk ne vieną Vakarų pasaulio demokratine valstybė diktatorius nepripažįsta, tačiau tik pakentima, kol kitokių išeitių nenumato. Ar tai Šiaurės Korėjos diktatoriaus naujiena?

Oficialus pranešimas mini pokalbius apie JAV priešraketinę gynybos sistemą, bet tik pokalbių išvada kažkokia pilka, tačiau Kim labai griežtai režia, kad Šiaurės Korėja nėra jokia sukurta, apgavikiška

valstybė, kaip pat JAV vadina. Kim taip pat esąs pasiryžęs kovoti prieš pasaulinį terorizmą, kaip ir kiekvienas civilizuotas kraštas.

Keista tik, kad, kalbėdami apie JAV priešraketinę gynybą, pašnekovai neužsiminė apie NATO. Bent nieko apie tai nepasakytą oficialiuose pareiškimuose. Sunku patikėti, kad nė vienas iš jų nebūtų rūpėję bent kito nuomonę išgirsti. Pranešimas taip pat nieko nesako apie nuomonių pasikeitimą dėl santykių su Kinija, nors abu pašnekovai neseniai su šio šalies kaimynais vadovavo maršui. Tačiau jie neslėpė užuominų apie Šiaurės Korėjos reikalavimą iš Pietų Korėjos iškrapstyti JAV karines pajėgas, nes tai labai palengvintų derybas dėl šių išskirtų tautos dalių sugrįžimo atgal į vieną valstybę. Taip pat abu pašnekovai sutarė remti Abi-jos politikų kalbomis kaitinamą katilą apie „naują ir dorą tvarką pasaulyje“.

Bet tai daugiau retorika pasigarsinimui negu išpaiejojimai vykdymui, nes tokia politika abu kraštai jau puoselėja, ir nesutarimų tarp jų nebuvo. Dėl to Kim 22 dienų traukinyje gaisi gal ir neapsimokėjo, samprotauja žiniasklaidininkai. Michel Wines mano, kad šios kelionės Kim labiau reikėjo, kaip pirmos ir nekomunistinių pasauli, šalia to, kad jis iš viso tik du kartus į užsienį tebuvo išvykęs, ir Maskvoje jis mato vartus, pro kuriuos toliau ir jį galėtų pralįsti. O Putin tą kelionę jau pradeda išnaudoti savo užsimotam tarpininko vaidmeniui tarp komunistinio ir Vakarų pasaulio sustiprinti. Tačiau atrodo, kad tos kelionės reikėjo ir Maskvai: senų laikų nostalgiją atgaivinti ir ja pasimėgauti.

Kim 21 vagono šarvuotus traukinys, atvykęs į Maskvą, pagrudinę stoti, sustabdė visą kito judėjimą. Prieš tai visą buvo perdažyta, pastogėse prikabinata Rusijos vėliavų ir nuo Lenino statulos nugarindas daugiametis pogrindžio palikimas. Prie Lenino mauzolejus vėl buvo pastatyti 1991 m. panaikinta sargyba. Čia, labai stropiai saugomas, 20 šarvuotų automobilių lydimas, savo tradicine, Stalinio tipo uniforma apsirengęs, visa savo didybę spindinčias Korėjos diktatorius padėjo vainiką. Iškilmes filmavo Šiaurės Korėjos žurnalistai, naudodami jau pasenusias priemo-



Žvilgsnis nuo Gedimino pilies bokšto Vilniuje.

Jono Urbono nuotrauka.

nes, o jas spindinčiais veidais stebėjo ir daug sovietinių laikų palikimo. Ir visi buvo laimingi. „Atrodė taip natūralu, viskas savo vietoje, taip pat, kaip buvo anksčiau“ — pastebėjo vienas televizijos žurnalistas. „Ir šaltas prakaitas nuvarvėjo per apykaklę. Tai bent aš pajutau“ — susirūpinęs jis baigė savo išpu-džiū.

Ar dėl tokių įvykių šaltas prakaitas ir mūsų neišpila?

Ar tai irgi nepaskatina mūsų politikų, o taip pat ir visuomenės, neišskirti ne užsienio lietuvių, uoliau ir stropiau sparsnaituoti dėl Lietuvos sparsnaitų žingsnio į NATO? Juk šis pavyzdys rodo, kad nuo rytų kaimynų mums reikia kaip galima greičiau ir ryškesne bei stipresne pėda. Galimybę tvirtesnę pėdą į tą kūrį išpausti šį savaitgalį turės ir Čikagos lietuviai. Sekmadienį, rugpjūtio 12 d., JAV LB Vakarų apygardos gavėzėnėje, Lemonte, Pasaulio lietuvių centre, lankysis JAV ambasadorius Lietuvai John Tefft. Jis norės ir šio telkinio lietuvių paklausti, kodėl Lietuvai taip svarbu, į NATO įstoti? Būkim pasirengę į tą klausimą pagrįstai atsakyti. Pirmadienį, rugpjūtio 13 d., 12:30 val. jis kalbės Balzeko muziejuje. Tuos pačius argumentus „nu-siėskime“ ir ten. O oficialūs lietuvių veiksniai, AL ir Lietuvių Bendruomenė, turi gerą progą ir bendrą dokumentą ambasadoriui įteikti. Šiuo kartu mums nereikia pas JAV politiką eiti, jis pats mums pa-teina, ar jo nuomonei pareikšti mes galime tokią progą praziopsoti? Mums reikia tik gerai apgalvoti, pasirušti, kad, kalbėdami su juo, nešau-dytume pro šalį. Ambasado-rius John Tefft lietuvių jau

VILNIAUS SENAMIESČIUI ATNAUJINTI

Vilniaus senamiesčio atnaujinimo agentūra (VSAA) pradėjo naują darbų etapą. Jo tikslas — kooperuoti privačius ir valstybės lėšas, restauruojant sieninę tapybą, skulptūrinį dekorą, architektūrinę bei skulptūrinę detales.

Pastaruosius trejus metus Vilniaus senamiesčio atnaujinimo agentūra daugiausia rūpinosi, kad būtų tvarkomos viešosios erdvės, remontuojami pastatų fasadai. Nuo šiol imta rūpintis tais pastatais, kuriuose esančių sieninės tapybės, skulptūrinio dekoru, mūro ar kitų autentiškų vertimų konservavimo bei restauravimo darbams reikalinga skubi finansinė parama. Remontų metu, atliekant architektūrinius, polichrominius ar archeologinius tyrimus, atidengiami nemažai turtingi Vilniaus istoriją liudijantys autentiškų puošybos ar seno mūro fragmentai. Specialiai teigimu, savininkams labai trūksta žinių apie paveldo priežiūrą. Praėjusių metų pabaigoje pradėjęs veikti VSAA Informacinis centras ketina rengti švietimo ir mokymo programas, skirtas nekilnojamojo turto savininkams. Architektai, tyrėjai restaurato-

riai bei kiti specialistai, dalyvaujantys paveldo apsaugos bei tvarkymo procese, supažindins senamiesčio gyventojus ir investuotojus su restauravimo darbų metodika, teisiniais reikalavimais bei suteiks praktinių žinių, reikalingų jiems priklausančio turto priežiūrai.

Rengiami Vilniaus senamiesčio pastatų kultūrinio paveldo tyrimų, vertinimo ir autentiškų mūro fragmentų vertinimo kriterijai. Netrukus pasirodys informacinis bukletas „Kaip dalyvauti Vilniaus senamiesčio atnaujinimo pro-grame“. (ELTA)

* **Varšuvoje darba pra-dėjo naujasis Lietuvos gene-ralinis konsulas Genadijus Mackelis.** Jis pakeitė šiose pa-reigose 4 metus dirbusią Ireną Valainytę, kuri grįžta dirbti į Lietuvos URM konsulinį de-partamentą patarėja. G. Mackelis — karjeros diplomatas, Lietuvos URM ambasadorius nuo 1992 metų. Jis jau dirbo Lietuvos konsulu Karaliaučiujė, ėjo Lietuvos URM Vidurio Europos valstybių skyriaus vedėjo pareigas. (BNS)

* **Vyriausybė Lietuvos ambasadau steigimui Egipte ir Argentinoje skyrė trečdali milijono. 155,000 Lt skirta ne-paprastosioms išlaidoms steig-tiant ir užtikrinant naujų am-basadų veiklą, likusi suma — ambasadų paprastosios iš-laidoms. Lietuvos URM pasi-lė panaikinti dvi dabar vei-kančias diplomatinės atsto-lybės ir generalinę konsulatą Jungtiniuose Arabų Emyra-tuose. (BNS)**

neblogai pažįsta, susikalba ir liautviškai. Vilniuje ir lietuvių draugų įsigijo, tad būtų gerai, kad jų rastų ir tarp Čikagos lietuvių. Šias apylinkes jis dažnokai aplanko, nes Hinda-le gyvena jo studijų drau-gas, su kuriuo kartu lankė Marquette universitetą Mil-wauke. Į gegužinę atvyksta kartu su savo draugu šeima. Verta mums ir su ja susi-pažinti, ir cepelinais, ir „Kal-napiiliu“ pavaišinti. Draugų — juo daugiau, juo geriau.

Danutė Bindokienė

Iš esmės niekas nepasikeitė

Daugeliui galbūt atrodo, kad Rusija pagalvau išsprendė Čecėnijos dilemą: partizanų veikla užgnaušta, gyventojai pamiršo kovas dėl nepriklausomybės ir susitaikė su Maskvos reikalavimais, sugriauta sostinė Groznas atstatytas ir gyvenimas rieda maždaug normaliu greičiu...

Tačiau kada ne kada amerikiečių ir kitų vakariečių žiniasklaidoje, kurios žurnalistai nuolat maišosi šioje Kaukazo kalnų tautoje, pasirodo pranešimas, kad visgi Čecėnijoje dar toli gražu nuo tokios idiliškos kasdienybės. Galbūt ji niekuomet neateis. Nes ši narsi kalniečių tauta yra lin-

gusi kovoti ir vėliau žūti, negu atsisakyti savo laisvės siekių. Tik jos kovos būdai ir priemonės pasikeitė.

Kai naujasis Rusijos prezidentas Vladimir Putin atsisėdo Kremliaus, jo planas buvo paprastas: per šešis mėnesius pabaigti visus kar veiksmus Čecėnijoje (nors oficialiai jie jau buvo „pabaigti“), po to gerokai sumažinti rusų karių igulą, paliekant tik tiek, kiek būtina įrodyti nepaklus-niesiems čecėnams, kad su Maskva juokų nėra. O užbaig-ti karinius veiksmus Čecėni-jai spryė ne vien neigiamas augantis nepasitenkinimas bei kritika rusų tautoje, ypač dėl to, kad kiekviena mėnėsi čecėnų partizanų paslaugos, mi-nomos, bombos ir kiti kovos būdai pareikalauja per 150 rusų karių bei policijos gyvy-bių. Šeimos, kurių sūnūs ir vy-rai iš Čecėnijos prisiunčiami cinkuotose karstuose, palan-kiai ir savo prezidento Vladi-mir Putin nesulaukia ir iš žmogaus teisių apsaugos ju-degimo, kuris stebi Rusijos el-gesį Čecėnijoje ir nebijo prieš jį protestuoti.

Savo planą įgyvendinti pre-zidentas patikėjo jau ne ka-rinems pajėgoms, kurios pra-riejo to uždavinį neišten-gė įvykdyti, bet valstybinei ap-psaugos tarnybai, iš esmės KGB, pavadintai nauju, užsie-ri ir galbūt patiems rusams, priimtiniesiu vardu. Deja, planas ir šį kartą nepavyko.

Rusų karių ir jų vadovybės planas mėsuriu prieš išsilie-tus žiauriu smurtu prieš nekaltus civilius čecėnus. Dviejų dienų laikotarpį rusai atliko „va-lymą“ (kaip geriau taut valy-mas dar atsimena lietuvių, ypač partizanai), kuris pavirto tikru teroro siautejimu. Karei-

viams apsupus du kaimus, buvo areštuota apie pusantro tūkstantio civilių. Mazdaug tūkstantis vyrų ir berniuku patyrė žiaurius tardymus, kankinimus ir visokeriopą te-rorizavimą, ieškant jų tarpe „nusikaltėlių, teroristų, ban-ditų“. Kaimo gyventojų namai, parduotuvės, valdiškieji bei mokyklų pastatai buvo išplė-s-ti, apgriauti, deginami, pirma iš jų išgrobis viską, kas ka-reiviams atrodė naudinga. To teroro priežastis? Netolimoje apylinkėje sprogo mina ir už-mušė penkis rusų karius. (Ar tokie „atsiskaitymai“ nėra ir lietuviams pažįstami? Ar jau juos pamiršo?)

Tiesa, rusai, plėsdami ir de-gindami kaimus, terorizuoda-mi ir kankinami jų gyvento-jus, nerado nei „banditų“, nei ginklų... Tačiau jie rado pa-kankamai bėdų.

Kai žinios pasiekė Maskvą ir juo labiau — užsienį, pasi-girdo kritika, protestai ir net grasinimai. Tuomet atsitiko nelauktas dalykas: vyriausias karinių pajėgų Šiaurės Kau-kaze vadas, lt. generolas Vla-dimir Molntenskoi, sušaukę ka-riumenės vadovybę į Khan-kala (netoli sostinės Grozno) bazę ir viešai pripažino, kad tikrai kariai pasielgė saua-vališkai, kad visi, kurie krėtė abu kaimus, plėšikavo ir žiau-riai elgėsi su civiliais gyvanto-jais, bus išaiškinti ir nubausti.

Nors minėto generolo savi-kritika nustebino užsienį, vis-gi nelabai kas tiki, kad pa-našus įvykiai nebesikartos. Rusų kareiviai yra įprastai aprūpinami, gauna juokingai mažas algas, bet gyvena nuo-latinėje įtampoje ir baimėje, jaučia neslėptą vietinių gy-ventojų neapykantą. Iš savo vadų neranda nei trupinio užuojautos ir humanizmo, nes kariuomenėje tebegyvuoja sovietinės sistemos tąsa, kai vyresnieji yra visagaliai, o eili-niai kariai — beteisiai. (Kaip vis delto per vienuolika ne-priklausomų gyvenimo apskri-čių aprūpinimas ir atskiri-tai gyvenimo būdas pasikeitė Lietuvoje. Tokių baisyčių su-lygi, kokios dar neseniai bu-vo kasdienybė. nei su žiburiu neramais.) Be to, vadovybė zi-no, kada „nusukti akis į šalį, nieko nematyti ir negirdėti“.

Civilių kariuomenės saugaujami mas tūkstygių gyventojų atžvilgiu yra ir toleruojamas, ir net ska-tinamas. Toks elgesys, be abe-jos tės, kol Maskva neatsisa-vys kesių į Čecėniją, arba kol nebelsis nei vieno, laisves trokštančio čecėno.

IŠSIGELBĖJIMAS BUVO LIETUVA...

ANNEMARIE KIUZAUSKAS

Nr.4

Raštai atsirado iš įvairiai išbaltintų linų sauju. Iš vilnos taip pat buvo audžiama. Pradžioje išeidavo tik rietimas, o po to jau jis pavirsdavo vyriška ar moteriška eilute. Palaidinukės iš tokio audinio būdavo pamušamos šiltu avikailiu. Taip rengdavosi visa šeima, visose apylinkėse. Po metų būdavo audžiami kitos spalvos ir kito rašto audiniai.

Tai buvo metų pradžioje, ir vieną dieną atėjo kaimynė, paklausė ar jau nešiojate iš antstusį apsilankymų, ir kurlaus, ar aš nežinotumėte eiti su ja.

Aš pagalvojau, kad išeidama aš atsiškiečiau ir su Hansu, juk mūsų brolį Joachimą aš jau per ankstesnę kelionę į Lietuvą buvau palikusi vienoje ankstoje. Bet aš dabar supratau, kad aš ir Hansas išlikti visą laiką kartu negalėsime, ir aš išėjau su kaimyne. Hansas liko šeimoje, kuri vadinosi Ubartas.

Kacinskas

Dabar aš gavau naujus globėjus, kurie vadinosi Kacinskai. Žmonės neturėjo vaikų. Ponia Kacinskienė buvo apie 31 metų, o jos vyras apie 40 metų. Ponas Kacinskas gerai kalbėjo vokiškai. Pas juos dar buvo

vienas trisdešimtmetis vyras, vardu Jonas. Jis į šiuos namus atėjo dar vaikėžas ir anksčiau buvo laikomas samdiniu. O dabar visai „prispaustieji“ buvo išvaduoti iš „kapitalistinio jungo“. Taigi Jonas jau nebuvo samdiny, bet jis mieliai pasiliko pas Kacinskus, nes jis buvo kilęs iš gausios vargšingos šeimos. Jis buvo garsus žemės sklypą, kuris buvo atrežtas nuo didelio ūkio, kurio savininkas buvo išėjęs į pogrindį pas partizanus, kitaip tariant pas pasipriešinimo kovotojus — buvo pasislėpęs pogrindyje. Kadangi Jonas buvo lyg ir šeimos sūnus, jo žemė buvo prijungta į šeimos ūkį. Tas sklypas buvo beveik viena ganykla. Prie keliuko į šeimos kiemą stovėjo baltas kryžius, kurio papėdėje buvo maža gėlių lysvelė. Šio kryžiaus reikšmė aš sužinojau vėliau.

Tai aš ir apsigyvenau Kacinskų šeimoje. Bet ar aš galėjau pasilikti? — Išlikti man padėjo mokytojas mokyklos, kuri buvo įsikūrusi vienoje apskrityje žinomoje šeimoje. Mokykla buvo vadinama apskrityje mokykla, kurioje dirbo penki mokytojai. Kacinskų pažįstamas mokytojas buvo kaip tos mokyklos direktorius. Kadangi sovietai buvo uždraudę priimti vokiečius ir niekas tokių vaikų į mokyklą negalėjo leisti, mus dažnai lankydavo mokytojas ir man atnešdavo knygų, iš kurių aš galėjau mokyti. Tai buvo knygų, kurias buvo lengva skaityti, ir pasinaudodama žodynu aš greitai pradėjau suprasti kiekvienos knygos turinį. Mano pirmoji knyga, kurią aš jau gana greitai ai-

šiau, buvo Pinokio nuotykių vertimas. Knyga vadinosi „Auksinis raktelis“. Aš labai didžiavausi, kad per du mėnesius išmokau taip gerai lietuviškai skaityti. Jau gana gerai galėjau ir rašyti. Taip pat kalbėti ir suprasti. Tik aš niekaip neatpažinau savo vokiškos tarties, niekaip negalėjau gerai ištarti „r“. Todėl mane laikė žydaite, nes žydai kalbėdami lietuviškai taip pat neištardavo lietuviško „r“.

1948 metų pradžioje pas mane atėjo mano brolis Hansas. Nepažįstama moteris jam buvo papasakojusi, kad visi vokiečiai, kurie dar buvo likę Rytprūsioje, būsią iš ten išvežti. Hansas norėjo, kad aš su juo grįžčiau į Rytprūsį.

Aš buvau patenkinta turėdama duoną ir pastogę ir nenorėjau grįžti iš neįtikrintą gyvenimą, bei Hansas išėjo vienas. Tas išsiskirtimas man buvo labai baisus. Po to, kai mes prieš ketelį mėnesių per tokius didelius vargus atėjome iš Prūsijos, kur mes turėjome tik alpi ir skurdą, Hansas vėl norėjo ten grįžti. Dėl nieko nepadarysi: aš nebuvau pasirengusi eiti kartu su juo.

Ir taip Hansas išėjo su ta svetima moterimi. Tada jis buvo tik aštuonerių metų. Ūkininkai, pas kuriuos jis buvo gyvenęs, jam prikovė pilną kuprinę, davė jam ir pinigų, taip pat ir mano globėjai. Moteris pakeliui surinko dar daugiau vokiečių ir išsivedė.

Jis nuvyko iki Tilžės. Ir ten atsitiko, ko niekas nesitiekė: moteris paėmė vaikų kuprines ir kitus vertin-gesnius daiktus ir prapuolė. Vaikai liko gatvėje be

maisto, be daiktų. Hansas porą dienų sukinėjosi Tilžėje, o po to sėdė ir traukinį ir išvažiavo į Lietuvą. Nors jis buvo dar mažas, bet susivokė, kur yra reikalinga stotis, ir surado kelią pas tą patį ūkininką, pas kurį iki tol buvo gyvenęs. Ir ten vėl jis buvo priimtas. Šeiminių dukterė atėjo pas mus ir man papasakojo, kas buvo nutikę.

Po kiek laiko Hansas perėjo pas kitą ūkininką, pavardė Venskų, ir jis turėjo jau suaugusią dukterį. Kadangi lietuvių kalba neturi garsą „h“, todėl „Hansas“ šiaip ar taip buvo tariamas „Ansas“, tai dabar jis pasidarė Antanas. Tuo būdu jis galėjo lankyti ir mokyklą, nes dabar jau neliko jokio požiūmio, kad jis — vokiečiai. Aš, žinoma, ir vėliau turėjau sunkumų ir negalėjau lankyti mokyklos, nes ir vėliau likau vokiečiai.

Vienu metu Kacinskų šeima sukiuotą vaiką buvo nubausta už tai, kad jie mane vis laikė. Porą kartų aš net turėjau slėptis pastogėje javų aruode. Be tai buvo retai, nes niekas griežtai nežūrėjo, kiek žmonių čia gyvena.

Savo broliuko Joachimą mes jau senokai nebuvome matę. Mes žinojome, kad jį buvo pasiėmusi dukterė tų žmonių, pas kuriuos jis buvo apsisėdęs, ir kad jis buvo kaip jų tikras sūnus. Ten jis jau nebuvo vadinamas Joachim, o Jonuku.

Kai jau pavaršarį atšilo, karves ir avis išginė į ganyklą.

(B.d.)

Siūlo darba

SIŪLOME DARBUS!

Gail, seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

Tai - Jūsų laikraštis

DRAUGAS

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais ir vakarinius priemiesčius. Skambinti po 6 v.v., tel. 708-652-2110.

Reikalingi darbuotojai parduotuvių valymui TN ir IN valstijose. Pageidautina vyrai. Atlyginimas nuo \$1,500 iki \$1,800. Tel. 615-554-3161.

Reikalingi dažiotojai su patyrimu Amerikoje. Privalo turėti automobilį. Darbas šiaurės-vakarų rajonuose. Tel. 847-808-9109 vakare nuo 8 - 10 val. Susikalbėsime angliškai, rusiškai.

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing. Tel. 800-820-6155.

Ivairūs

Calls to LITHUANIA
from 20.9¢/min
Great rates to the rest of the world - any day, any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445
WWW.LDPOST.COM



KEPKYLA IR DELIKATESAI

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas - "catered"
- Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ

350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750

Kepklos produktai ir užkandžiai miesto centre
Savaitgalį uždaryta

MAZEIKA TRAVEL

4738 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453
708-422-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629
773-735-3400
4738 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453
708-422-3922
DRAUDIMO AGENTAI

Ivairūs

Domo ir Ados Andriūškų sūnaus Richard Andriūškos vadovaujama muzikantų ketveriukė 2001 m. rugpjūtio 1 d. išleido Pop Rock CD albumą „Pete“ pavadinimu, kurį išleido Warner Bros. Inc. Amerikoje ji galima įsigyti kiekvienoje muzikos parduotuvėje. Kaina \$8. Ši grupė 2001 m. rugpjūtio 23 d. gros Čikagoje, House of Blues. Lietuvius kviečiame atvykti!

Kviečiu į Lietuvą išvilijos vienišius, ligotus žmones, ypač besigydančius senelių namuose. Suteiksime jiems medicininę pagalbą ir namus, o reikaliui esant ir gydymą ligoninėje. Garantuojame visišką išlaikymą, gyvenamąjį plotą, slaugą ir gerą maitinimą palankia kaina. Tęrautis tel.: Čikagoje 773-295-6733, kviešti Danutę, kalbėti lietuviškai, o nuo rugpjūto 11 d. skambinti į Lietuvą tel. 011-3705-46-21-61.

DOLERIS Co.

http://www.doleris.com
Pigiausi bilietai į LIETUVĄ su SAS, FINNAIR, LUFTHANSA, KLM, LOT

Tel.: 617-472-9742
E-mail: tickets@doleris.com
Konsultacijos vizų, darbo, mokslo, apgyvendinimo klausimais.

Ieško darbo

31 m. vyras ieško bet kokio darbo. 10 m. patirtis akmenų apdirbime.
Tel. 773-247-7444, Rolandas.

55 m. moteris gali prižiūrėti senus žmones ir gyventi kartu. Turi patirties, kalba angliškai.
Tel. 630-455-4041, Dana.

Paslaugos

Kirpėja kerpa vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Susitarus, atvyksta į namus. Tel. 773-918-0851; 773-456-6410, Regina.

Vyrų ir moterų kirpėja. 15 metų patyrimas. Greitas, malonus patarnavimas. Skambinti Vandai, tel. 708-422-6558.

Salone „Miražas“ kirpėja SKIRMANTĖ tvarko plaukus vyrų ir moterims. Susitarus, atvyksta į kliento namus. Salono „Miražas“ tel. 708-598-8802; namų tel. 708-612-9526.

Ivairūs



LIETUVIA 25c, VOKIETIJA 8c, KANADA 8c, USA 6c
IŠSAMESNĖ INFORMACIJA IR UŽSAKYMAI
Tel: 1-800-615-2148, 1-708-699-9680 KVIESTI ERKĄ
PARDOUDAME TELEFONINES KORTELES
8801 S. 78 TH AVE., BRIDGEVIEW, IL 60455

MELYNES! MELYNES!
Galite prisigauti patys arba pirkti jau piriktą. Vaziuoti 1-94 iki Michigan Exit 1 į New Buffalo. Toliau sekite ženklus iki MIKE'S BLUBERRIES. Atsivežkite uogoms krepšelius. Čia graži vieta visai šeimai pasidžiaugti gamtoje. Tel. 616-469-2509.

Padedame žengti pirmuosius žingsnius Amerikoje.
Vairavimo teisės. Soc. Security, parvežame iš O'Hare oro uosto, padedame susirasti gyvenamą vietą
Tel. 708-870-3481.

Parduoda

Parduodu automobilį Toyota Avalon XL '96 m.
Tel. 773-434-1731; 773-415-8567.

Parduodami vartoti kirpyklos įrenginiai. Tęrautis tel. 708-422-5799, Nijolė.

Paslaugos

MOVING

Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
773-925-4331.

ELEKTROS

VEDIMAI - PATAISYMAI Turiu Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiestyje. Dirbu greitai, garantuotai ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS, IR GYVYBĖS DRAUDIMAS. Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukso S. Karle kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8654
(773) 581-8654

STASY'S CONSTRUCTION

Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; "sidings", "soffits", "decks", "gutters", plokštės ir "shingle" stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis, tel. 630-202-5874; 630-241-1912

AMBER CONSTRUCTION Co. Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai. „Licensed, insured, bonded“ Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

V.A.L. Auto Servisas. Atliekame visus variklio ir važiuoklės darbus. Vanklio kompiuterinis patikrinimas. Nuolatiniams klientams nuolaidos. Parduodame naudotus automobilius. 3808 W. 79 St. Tel. 773-582-0183; 773-582-0184. Kalbame lietuviškai.

Dedame grindis, darome „deck“, stalius ir kitus smulkaus remonto darbus. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos. Turiu draudimą.
Tel. 773-254-0759; 847-525-9275 (mob.), Žilvinas.

PARDAVIMAS IR TAISYMAS

MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

Moving! Profesionalus kraustymas Čikagoje ir už jos ribų. Paruosiamės namų pardavimui išvežame senus daiktus, sukles ir kt.
Tel. 630 816 7114

Kalame visų rūšių „sidings“, „soffits“, įdedame lietauždžiūsi (gutters) ir dengiame stogus. Skambinti Romui tel. 630-774-1025.

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutausysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.; šešt., 8 v.r.-4 v.p.p.; sekmd. uždaryta. Atnaujin. ir trečd. susikalbėsime lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

„Drago“ skelbimų skyrius
773-585-9500

Ivairūs

Willowbrook Ballroom
Veikia nuo 1921 m.
9900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708.839.1000

Šešios pokylių salės - tinka įvairioms progoms

35 iki 40 svečių	Puikūs maistas, geriausi gėrimai, malonus aptarnavimas	100 iki 135 svečių
40 iki 60 svečių	Ar mėgstate šokti? Šokiai vyksta kiekvieną dieną; ketvirtadieniais ir sekmadieniais groja 10 žmonių orkestras (galite pasitobulinti šokio mene - vyksta pamokos)	125 iki 175 svečių
60 iki 100 svečių		225 iki 550 svečių

Nekilnojamas turtas

GREIT PARDOUDA

RE/MAX REALTORS
OFF. (773) 229-8761
HOME (708) 425-7100
MOBL. (773) 500-8295

RIMAS L. STANKUS

- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Perkame ir parduodame namus
- Pensininkams nuolaida

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7830
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ MAYER

Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į DANUTĘ MAYER. Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja nuo 1986 m. Nuosavybių įkainavimas veltui.

Century 21 Accent Homefinders

9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-0111
Voice Mail (708) 223-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose

REAL ESTATE agentūra
Vilniuje teikia paslaugas perkant ar parduodant namus, butus ir žemės sklypus. Veltui įkainuoja nekilnojamąjį turtą, konsultuoja, pataria ir teisiškai sutvarko pirkimo-pardavimo dokumentus.
Tel. Vilniuje: (370-2) 22-39-37.
El. paštas: info.estate.w3@takas.lt
Informacija Čikagoje:
630-243-8000, nuo antr. iki šešt., nuo 10 v.r. iki 5 v.v.

Parduoda

FOR SALE
butas (condo), located Downtown Kaunas, Lithuania (Old Embassy Row area). Consisting of two (2) bedrooms, living room, servant Quarters, balcony, rear parking, basement storage, etc.
Mr. L. Stanevičius, famous Lithuanian actor, now deceased, was the owner for many years, now being sold by his daughter.
For additional info, call:
USA 1-727-370-9798;
Lithuania 011-3707-22-54-85;
e-mail: danajsdana@aol.com

Kauno senamiestyje, prie Katedros parduodamas 4 kambarių, 96 m² bendro ploto, per du aukštus butas. Kaina \$25,000. Tel. 011-370-8-664232 arba 773-843-8327.

Audrius Mikulis

Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
Ivairūs nekilnojamas turtas:
• Nemokamas įkainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame optimaliausią finansavimą

Alexander J. Mockus, LTD Realtors

„BUD“ BALYS BUDRAITIS
Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesčiuose. Suinteresuoti skambinkite BUDRAITISUI
Bus. 773-767-6655 mob.: 773-259-3383
Fax 773-767-9618

O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.

Kompanija pagal jaus užsakyti statyti naujus namus.
GRAŽINA JONAVIČIENĖ
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-6242
jonavicius@home.com

Telkio paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemės sklypus. Veltui įkainoji nekilnojamąjį turtą. Galu tarpininkauti gauti finansinę pagalbą.

Siūlo isnuomoti

Išnuomojamas apšildomas 4 kamb. 1 mieg. butas 67 & Whipple apyl. \$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Išnuomojamas 2 miegamųjų butas. Skambinti tel. 773-767-2400, First Rate Real Estate. Kviesti Aušrą Padalino.

Nori išsinuomoti

Ieškau žmonių, galinčių išnuomoti kambarį St. Lake City žiemios olimpiados metu - vasario 7-12 dienomis, dviems asmenims. Kreipkitės tel. 860-652-8114 arba el. paštu: gtaoras@msn.com

Išnuomojamas 2 miegamųjų butas. Skambinti tel. 773-767-2400, First Rate Real Estate. Kviesti Aušrą Padalino.

Nori išsinuomoti

Ieškau žmonių, galinčių išnuomoti kambarį St. Lake City žiemios olimpiados metu - vasario 7-12 dienomis, dviems asmenims. Kreipkitės tel. 860-652-8114 arba el. paštu: gtaoras@msn.com

Ieškau žmonių, galinčių išnuomoti kambarį St. Lake City žiemios olimpiados metu - vasario 7-12 dienomis, dviems asmenims. Kreipkitės tel. 860-652-8114 arba el. paštu: gtaoras@msn.com



DRAUGO REKLAMA



How easy is it to get from Chicago to Scandinavia?
As easy as SAS.

From Chicago we offer daily service to Vilnius with a hassle free connection through our Copenhagen Airport. And when returning, you can enjoy same day travel via Copenhagen back to Chicago.

Find out just how easy we can make your next trip to Vilnius. And remember, when you travel with SAS, you can earn mileage credit with United's Mileage Plus® or SAS' EuroBonus™ frequent flyer program.

For information on special fares and schedules contact your Travel Agent or SAS at 800-221-2350. Or visit us at www.scandinavian.net

It's Scandinavian



NUOŠIRDŽIAI DĖKOJAME VISIEMS PADEDANTIEMS JEZUITŲ GIMNAZIJŲ ATKŪRIMUI LIETUVOJE

Aukšt. galit: "Lithuanian Jesuits Fathers - Baltic Project" / Baltic Jesuit Advancement Office, 2345 West 56th Street, Chicago, IL 60636, USA
Palaikymus galima skirti: Jesuit Father of Delta State, Inc., 2345 West 56th Street, Chicago, IL 60636, USA
Visą informaciją jums suteiksime telefonu (773) 737-9891; fax: (773) 737-0486
Kviečiame apsilankyti mūsų internete: http://www.balticjesuits.org

OLIMPINIAI ATGARSIAI

Ispanas Juan Antonio Samaranch, 21-nerius metus vadovavęs tarptautiniam olimpiniam komitetui (toliau TOK), atsistatydino ir savo vietą (rinkimų keliu) užleido belgui Jacques Rogge, Maskvoje vykusiame sesijoje J. Rogge gavo 59 balsus. Pietų Korėjos kandidatas Kim Un Yong — 23, o kanadietis Richard Pound — 22 balsus. Kitiems kandidatams, įskaitant amerikietę Anita DeFrantz, teko mažiau balsų.

Belgas J. Rogge, 59 metų amžiaus, medicinos gydytojas (ortopedijos chirurgas) gimė Olandijoje kalbančioje Belgijos dalyje. Jis laisvai kalba vokiškai, angliškai, prancūziškai ir ispaniškai. 1968, 1972 ir 1976 m. jis atstovavo Belgijai olimpinėse buriavimo varžybose. Taipgi jam buvo penkis kartus patikėtas Belgijos olimpinės rinktinės vadovavimas. Be to jis pirmininkavo Europos olimpiniam komitetui ir priklausė Tarptautinio olimpinio vykdomajam komitetui.

J. Rogge gyvena netoli Ghent. Jo žmona yra radiologė. Turi du suaugusius sūnus. Netrukus (jis ir žmona) ketina apsigyventi Lozanoje, Šveicarijoje, prie TOK būstinės. Pirmininko pareigos nėra apmokamos. Bepigu buvusiam pirmininkui J. A. Samaranch. Jis yra turtingas žmogus. Jis mėgsta didesnius patogumus. Dalyvaudamas olimpinėse žaidynėse, visada pasirinkdavo geriausius viešbučius. J. Rogge yra žymiai kuklesnis. Jis neseniai užsiminė kad, dalyvaudamas žiemos olimpinėse žaidynėse Salt Lake City, norėtų gyventi greta sportininkų olimpiniam kaimelyje.

J. A. Samaranch 1980 m. perėmė beveik ant bankroto ribos stovinčią organizaciją. Teigiama, kad dabar TOK ištekliai siekia 350 milijonus

dolerių. Taigi, naujam pirmininkui tikriausiai neteks susidurti su didesniais finansiniais problemomis. Tačiau netrukus kitų problemų bei problemėlių. Ateinančiais metais žiemos olimpinės žaidynės rengiamos Salt Lake City. Žinia, dar nėra galutinai iširta žaidynių vykdytojų tarpe pasireiškusi korupcija. Atėnuose, kur 2004 m. vyks vasaros olimpinės žaidynės, vėluoja paruošiamieji darbai. Dėl Beijing 2008 metų vasaros olimpinės žaidynių vietoje tebėra neatsakytą klausimų.

J. A. Samaranch aplankė visus 199 tautinius olimpinis komitetus. Naujam pirmininkui taipgi artimai teks bendrauti ir lankytis įvairiose vietose. Turimomis žiniomis š. m. liepos mėnesį penkioms dienoms jis lankėsi Šveicarijoje, Japonijoje ir Kanadoje. J. Rogge kaip ir pirmininkas J. A. Samaranch, ne kartą lankėsi Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje.

Teigiama, kad belgus J. Rogge netruksta diplomatinio lankstumo. Jis sukalbamas žmogus. Jo gyvenamieji namai Belgijoje yra išpuošti abstraktaus meno kūrinių. „Aš pats, — sako J. Rogge, — esu ganėtinai abstraktus žmogus“.

Olimpiniam judėjime nenumatoma didesnių pakeitimų. Tačiau tai dar nereiškia, kad taip bus ateityje. Pavyzdžiui, JAV olimpinis komitetas naudoja televizijos transliacijų ir multimilijoninių korporacijų gaunamomis pajamomis. 1997-2000 metais buvo gauta 250 milijonų dolerių. Atrodo, jog gali būti apkarpytos ligisolinės amerikiečių pajamos. Beje, JAV olimpinio komiteto pirmininkė Sandy Baldwin nuomone, amerikiečiams derėtų atsakyti tarptautiniam olimpinio komiteto teikiama solidarumo lėšų. Ži-

VOKIEČIAI REMS KLAIPĖDOS PILIAVIETĖS REKONSTRUKCIJĄ

Vokietijos Amatų ir paminklų apsaugos centro fondas „Fulda“ ketina finansiškai paremti Klaipėdos pilavietės sutvarkymą. Birželio 25 d. fondo atstovai ir ekspertai susitiko su Klaipėdos meru Rimantu Taraškevičiumi ir aptarė būsimą projektą. Vokiečių fondas ketina finansuoti projektą, pagal kurį požeminėje pilavietės dalyje, Fridricho bastiono požeminėje galerijoje — poternoje — bus įrengta muziejaus salė vėsinimo sistema.

Pasak vokiečių ekspertų, poternoje būtina įrengti temperatūros, drėgmės ir druskingumo reguliavimo sistemą, kad būtų galima įrengti muziejų ir eksponuoti metalo dirbinius.

Šiuo projektu muziejaus salėje siekiama sukurti atmosferą, kuri būtų muziejaus ekspozicijai. Vokietijos ekspertų nuomone, įprastiniai būdai temperatūrai ir drėgmei palaikyti yra neefektyvus.

nia, už kiekvieną žaidynęse dalyvausiantį sportininką gautama 1,250 dol.

Ispanas J. A. Samaranch, 21-rius metus išbuvęs vadovaujantame poste, atliko daugybę darbų, igijo didžiulę patirtį ir tapo autoritetingu žmogumi. Jam, deja, nepavyko įgyvendinti svajonės, kad olimpinės žaidynių metu visame pasaulyje būtų nutraukti kariniai veiksmai. Viešai kalbama, jog jis tikisi Nobelio taikos premijos. Tiesa, Kazachstanas vyriausybę, įvertindamas J. A. Samaranch nuopelnus, vieną Pamyro kalnyne viršūnę pavadino Samaranch vardu. Tarptautinė žiniasklaida, skelbdama nutarimą, rado reikalo paminėti lietuvių alpinistą Vladą Vitkauską, kuris, įkopus į Samaranch vardu pavadintą viršūnę, buvo nustebintas neišpasakytą reginio.

Petras Petrutis

Sukūrus palaikymo sistemą, drėgmės ir druskingumo pusiausvyrą bus palaikoma ne tik poternos grindyse, bet ir skliautuose. Vokiečiai surinks duomenis apie jau esamą poternos klimato palaikymo sistemą ir sukurs modernią. Fondo atstovai kol kas negali pasakyti, kiek kainuos šis projektas, tačiau jį ketina įgyvendinti savo lėšomis.

Pilavietės istorijos muziejus bus atidarytas kitamet.

Klaipėdos pilavietė yra bendrovės „Klaipėdos laivų remontas“ teritorijoje.

Iki 2009 metų bendrovė bus likviduota ir teritorija perduota miestui. Nugriovus įmonės pastatus, bus pradėti archeologiniai tyrinėjimai. Ši teritorija bus panaudota turizmui, kultūrai, pramogoms. Pilavietės teritorija, kaip kultūros vertybė, yra įrašyta į

Lietuvos nekilnojamojų kultūros vertybių apsaugos departamento registrą. Kasmet konkrečioms darbams Pilavietėje skiriamas lėšos iš miesto biudžeto, gamtos apsaugos fondo, Kultūros vertybių apsaugos departamento. Šiuo metu Pilavietėje vyksta archeologiniai tyrinėjimai, rekonstruojama bastiono poterna. (BNS)

Klaipėdos paveikslų galerijoje veikia paroda „Šiuolaikinė lietuvių taikomoji dailė“. Pristatomos reikšmingiausios lietuvių taikomosios dailės sritys: tekstilė, keramika, porcelianas, stiklas, juvelyriniai ir metalo dirbiniai, oda. Dauguma parodos eksponatų sukurti XX amžiaus pabaigoje. Pristatoma daugiau kaip šimtas autorių ir per 500 jų darbų. Ekspozicija suformuota iš Lietuvos dailės muziejaus rinkinių ir jai skirti du galerijos aukštai. (ELTA)

DRAUGAS, 2001 m. rugpjūčio 11 d., šeštadienis

5

A. † A.

JOHN P. RAMOSKA Jr.

Mirė 2001 m. rugpjūčio 9 d., Hinsdale ligoninėje, sulaukęs 82 metų.

Nuliūdę liko: dukta Laura, sūnus John su žmona Denna, James, Mark su žmona Janine, anukai Mark ir Diana, proanūke Nicole, seserys Antionette Heyder ir Stella Raudys.

A. a. John buvo vyras a. a. Magdalene Vukovich.

Velionis pašarvotas pirmadienį, rugpjūčio 13 d. nuo 2 v.p.p. iki 9 v.v. Ridge laidojimo namuose, 6620 W. Archer Ave. (Corner of Natoma), Chicago, IL. Laidotuvės antradienį, rugpjūčio 14 d. Iš laidojimo namų 9 v.v. velionis bus atlydėtas į St. Daniel The Prophet bažnyčią, kurioje 9:30 v.v. bus aukojamos sv. Mišios už jo sielą. Po Mišių velionis bus palaidotas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidojimuose.

Nuliūdę artimieji

Laidotuvių direkt. Kenneth J. Operzedek & Son.
Tel. 773-586-7900.

A. † A.

DANGUOLEI MARCINKUTEI

mirus, nuoširdi užuojauta reiškia motinai MATILDAI MARCINKIENEI, giminėms ir artimiesiems.

Lituanistikos tyrimo ir studijų centras

Dr. Jonas Račkauskas

Skirmantė Miglinienė

Danutė Petrulytė

Petras Petrutis

A. † A.

ZITAI ŠIMUTIENEI

iškeliavus Amžinybėn, liūdinčius vyrą prof. dr. LEONARDĄ ŠIMUTĮ, buvusį Šiaurės Amerikos Lietuvių Muzikos Sąjungos pirmininką, ir jų gausią šeimyną Sąjungos vardu giliai užjaučiame. Tegul ilsisi ramybėje.

Šiaurės Amerikos Lietuvių Muzikos Sąjungos valdyba ir „Muzikos Žinių“ redakcija

Brangiai Mamytei

A. † A.

BRONEI ŠVIPIENEI,

mūsų šeimai labai daug padėjusiai komunistų okupacijos laikais, mirus, liūdinčioms dukroms DAIVAI ir RAMINTAI su vyru VLADU bei visiems giminėms ir artimiesiems liūdesio valandoje nuoširdžiai užuojautą reiškia ir kartu liūdime.

Vytas ir Marytė Petruliai

Mindaugas ir Soraja Petruliai

LIETUVA 2001

Pigiausios kainos skrydžiams į VILNIŲ

vasarą iš New Yorko, Chicago, Los Angeles, Detroito, Clevelando, Floridos ir kitų JAV miestų Finnair ir kitomis oro linijomis.

- * Mašinų rezervacijos Vilniuje
- * Viešbučiai
- * 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.
Douglaston, NY 11363
Tel. 718-423-6161
800-778-9847
Fax 718-423-3979

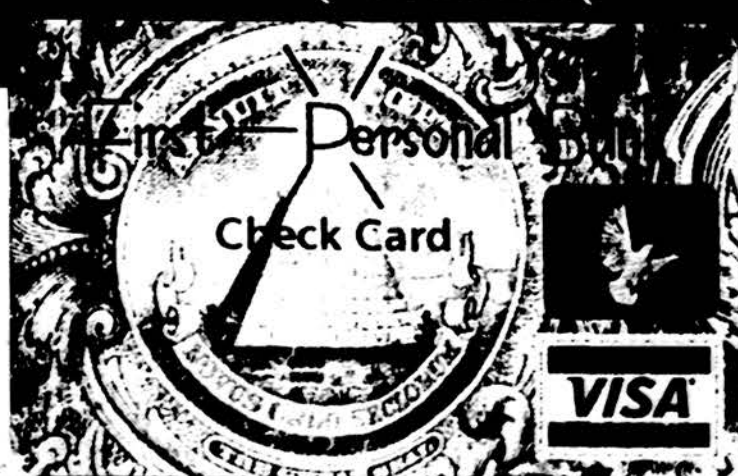
E-MAIL:

VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB.SITE:

WWW.VYTISTOURS.COM

ISIGYKITE NAUJĄ
FIRST PERSONAL BANKO
ČEKINĘ KORTELĘ!



- * Naudokite šią kortelę visur, kur VISA® priimama
- * Naudokite šią kortelę „bankomatuose“ — ATM
- * Suasmeninkite kortelę savo nuotrauka!

First
Personal
Bank

FIRST PERSONAL BANKE
SUSIKALBĖSITE LIETUVIŠKAI!

Building Personal Banking Relationships™

GARFIELD RIDGE
15014 S. Archer Ave.
Chicago, IL 60638
(between Austin and McVicker)
(773) 767-5188

ORLAND PARK
15014 S. LaGrange Rd.
Orland Park, IL 60462
(near Dominick's and Walgreen's)
(708) 226-2727



VISA is a registered trademark of VISA International Services Association

GAIDAS — DAIMID
FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

5200 W. 95 St. 9900 W. 143 St.
Oak Lawn, IL Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.
(& Derby Rd.)

ALL PHONES

1-773-523-0440

LACK & SONS
FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16690 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

VANCE FUNERAL HOME
FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

„Draugo“ gegužinė prasi-
dės rugpjūčio 19 d., sekmadienį,
11 val. r. šv. Mišiomis Tėvų
marijonų koplyčioje.

Kazys Laukaitis, žinomas
Čikagos apylinkių lietuvių bi-
tininkas, „Draugo“ gegužinės
prizams pristatė šviežio, ska-
naus medaus. Tai pasiseks jo
laimėjimams!

Švč. M. Marijos Nekalto
Prasidėjimo parapijai pa-
remti JAV LB Brighton Par-
ko apylinkės valdyba rengia
pietus, kurie vyks rugpjūčio
12 d. tuoj po 10:30 val. r. lietu-
viškų šv. Mišių parapijos salė-
je, 4420 S. Fairfield Ave. Vir-
tutė veiks nuo 9 val. r. iki
12:30 val. p.p. Po pietų bus ro-
domas įdomus 30 minučių fil-
mas „Lemties kilpa“.

Fotomenininkas Algi-
mantas Kezys į „Draugo“ ge-
gužinę atvyks su savo naujausiais
fotografijų albumais. Rugpjūčio 19 d., sekmadienį,
bus galima išgyti paskutinią-
sias fotografo knygas – „Ange-
lų pasaulis“, „Kapinaites“,
„Beyond this Horizon“ (angli-
škasis „Kapinaičių“ varian-
tas) ir albumus apie miesto
vaizdus.

Liora Grodnikaitė ir Gia-
como Battarino rugpjūčio 8 d.,
šeštadienį, koncertuos Santa-
ros-Šviesos 28-ajame suvažiavi-
me, Pasaulio lietuvių centre,
Lemonte. Liora Grodnikaitė,
mecosopranas, baigė bakalau-
ro dainavimo studijas Vil-
niaus Muzikos akademijoje ir
tęsia studijas Oberlin Conserva-
tory of Music, Oberlin,
Ohio. Ji yra laimėjusi pirmą
vietą „Opera Guild of Dayton
Vocal Competition 2001“,
pirmą vietą prof. Z. Paulausko
jaunųjų dainininkų konkurse
Vilniuje. Dainavo Melissa ope-
roje „Liberazione di Ruggie-
ro“, „Pelene La Cenerentola“
ir daug kamerinės muzikos
kūrinių Lietuvoje ir Ameriko-
je. Giacomo Battarino akom-
panuos Liorai Grodnikaitei.
Jis yra gimęs Chiavari, Itali-
joje, ir šiuo metu tęsia fortepi-
jono studijas Oberlin Conserva-
tory of Music. 2000 metais
jis laimėjo trečią vietą „Los
Angeles Liszt Competition“,
yra koncertavęs Europoje,
Amerikoje.

Koncertas „Romantika“,
turėjęs vykti sekmadienį, rug-
pjūčio 16 d. Jaunimo centre, ati-
dedamas vėlesniam laikui.
Del nenumatytų kliūčių ren-
ginys, siekiant paremti Die-
viško Kryžiaus fondą Lietuvos
benamiams, šiuo metu nei-
vyks.

Stasė Rudokienė ir Stefa
Priglauskienė papildė mu-
sų gegužinės „laimės šulinį“. Dėkojame ir primename, kad
visą kitą savaitę lauksime lai-
mikių „Draugo“ administraci-
joje.

Įvairių kartų, įvairaus
stiliaus dainas per „Draugo“
gegužinę atliks populiarius
Čikagos ir apylinkių lietuvių
muzikantai Virginijus ir Ei-
montas Švabai. Bus skambiu,
visiems žinomų lietuviškos es-
trados dainų, o jaunesniems –
„The Beatles“, „Rolling Stone“
gabalių. Smagūs šokiai – neiš-
vengiami!

Vytautas Kernagis atvyks
į Čikagą ir koncertuos
rugpjūčio 16 d. 3 val. p.p. Jauni-
mo centre, Čikagoje. Labdaros
koncertas per Dieviško Kry-
žiaus fondą parems vargin-
giausius gyvenančius Lietuvo-
je – Lietuvos benamius.

Yra dar kelios vietos užsi-
registruoti ir nemokamai pa-
sidaryti krūtų nutraukus
Cook County mamogramų au-
tobuse, kuris į „Draugo“ ge-
gužinę atvyks 9 val. r. Užsireg-
struoti atvykdam į „Draugo“.
Toms, kurios nespės pasida-
ryti nutraukų sekmadienį,
vėliau bus surengtas kitas ne-
mokamas patikrinimas ligo-
ninėje.

Muzikas Arvydas ir dai-
nininkė Nelė Paltinai ši ru-
denį koncertuos Čikagoje ir
kituose miestuose. Jiems tal-
kininkaus dainininkas Stasys
Ivanauškas ir aktorė Stefa
Navardaitienė. Koncertas Či-
kagoje vyks lapkričio 18 d.
Rengia Amerikos lietuvių ra-
dijas.

Pagal liaudiškos muzikos
kapelos „Tėviškė“ atlieka-
mą muziką per „Draugo“ ge-
gužinę galėsime šokti polkas,
valsus ir suktinius, kartu dai-
nuoti ir linguoti.

„Draugo“ gegužinės metu
bus galima užsiregistruoti ir
Meno mokyklėlės baletu, dai-
lės, dainavimo, dramos, kan-
klių, sportinių šokių skyrius.

Brolių Švabų orkestras
grieš šokiams ir dainoms JAV
LB Vidurio Vakarų apygardos
apylinkių gegužinėje rugpjū-
čio 12 d. 12 val. PLC sode.
Programoje dalyvaus „Tėviš-
kės“ kapela, kuri gros po JAV
ambasadoriaus John Tefft žo-
džio lietuvių visuomenei. Ka-
dangi gerbiamas ambasado-
rius kalba lietuviškai, tai su
juo galėsime laisvai pasikalbe-
ti ir susipažinti. Visi nuoširdžiai
kviečiami.



Mieli vaikai, kita sekmadienį neleiskite tėvams ilgai miegoti, bet ruoškitės į „Draugo“ šventę. Balionų pušimas, kiuno „stebuklai“, jodinejimas arkliais, žaidimai, piešimo konkursas ir kitos pramogos Tėvų marijonų sode vyks visą dieną. Iki pasimatymo!

Atveskite savo vaikučius
ir vaikaičius į „Pipirų rate-
lį“. „Pipirų ratelis“ vyksta pir-
madieniais, antradieniais, tre-
čiadieniais ir penktadieniais
nuo 9:30 val. r. iki 11:30 val. r.
ir trečiadieniais nuo 12 val.
iki 2 val. p.p. Vaikai ratelį lan-
ko kartu su tėveliais arba se-
neliais vieną kartą per savaitę.
Renkames Lemonte, Pa-
sauly lietuvių centre. Kreip-
kitės į Renatą Stankienę tel.
312-943-9168 arba Rasą Tjū-
nelytę-McCarthy tel. 630-725-
0711 tarp 9 val. r. ir 7 val. v.
Demosio! Vaikus priminsime
tik iki spalio 1 dienos.

Dr. Raminta Lampsatytė,
Hamburgo Hochschule fuer
Musik und Theatre profesore,
lankosi Čikagoje. Dr. R.
Lampsatytė, pagerbdama bir-
želio 16 d. Vilniuje mirusį
prof. Julijū Juzeliūną, rugpjū-
čio 5 d. Tėviškės bažnyčioje
pamaldų metų fortepijonu at-
liko R. Shumann „Nacht-
stueske“ opus 23. Nr.3 ir 4.

„Svajos“ ir Lietuvos Vy-
čių studentai šokėjai kvie-
čiami susitikimui-pokalbiui
apie ateinančio sezono planus
penktadienį, rugpjūčio 17 d., 8
val. v. Lemonte, prie Pasaulio
Lietuvių centro didiosios sa-
lės. Priimami visi norintys
šokti sportinius ir tautinius
šokus. Dalyvausime „Drau-
go“ gegužinėje!

Vytauto Didžiojo šaulių
rinktinė š. m. rugpjūčio 12 d.
12 val. ruošia gegužinę Šaulių
namuose, 2417 W. 43 Str.,
Chicago. Bus įvairaus maisto,
gros Kosto Ramanausko or-
kestras, veiks baras, „laimės
šulinys“. Visi kviečiami.

Nauji įnašai Draugo fonde

Su 200 dolerių:
Marian ir Donatas Greb,
garbės nariai, iš viso 2,605
dol., Piedmont, CA.

Su 100 dolerių:
Leokadija Pačauskienė,
garbės narė, iš viso 1,700
dol., Leland, NC.

JAB LB East Chicago apy-
linkė, per Birutę Vilitis, iš
viso 300 dol.

Alfonso Pundys, iš viso 200
dol., Hertel, WI.

Pijus Pažerūnas, iš viso 100
dol., Melrose Park, IL.

Su 75 doleriais:
Joseph Bernot, iš viso 475
dol., Union, NJ.

Su 50 dolerių:
Marija ir Pranas Radis, gar-
bės nariai, iš viso 1,050 dol.,
Hot Springs, AR.

Eugenija Baršketienė, iš
viso 855 dol., Hinsdale, IL.

Su 30-25 doleriais:
Albina ir Nijolė Dumbrytes,
iš viso 330 dol., Chicago, IL.

Lydiya ir Algis Liepinaitis, iš
viso 310 dol., Riverside, IL.

Visiems nuoširdžiai dėko-
jame. Fondo išdininkas

Rugpjūčio 14 d., antra-
dienį, ir 17 d., penktadienį,
Meno mokyklėlės dainoreliai
kviečiami repetitcijon: jaunes-
nieji – 6:30 val. v., vyresnieji –
6:20 val. v. Dalyvausime
„Draugo“ gegužinėje!

Skelbimai

• **BALTIC MONUMENTS**,
1108 Amber Drive, Lemont, IL,
60439. Prie pat PL Centro. Tel.
630-243-8446. Leonida ir Gedi-
minas Kazėnai. Pageidaujant
atvykštame į namus.

• **DEMESIO! VIDEO APA-
RATŲ SAVININKAI!** Norė-
dami tikrai kokybiškai išvesti
video įrašus iš Lietuvoje nau-
dojamų PAL sistemos ir ameri-
kietiską NTSC ir atvirkščiai,
kreipkitės į **INTER-VIDEO**
3533 S. Archer Ave., Chi-
cago, IL 60629. Tel. 773-927-
9091. Sav. Petras Bernotas.

• 27 centai skambinant į
Lietuvą, 5,5 cent JAV, 24 val.
per parą, 7 dienas per savaitę,
6 sekundžių intervalai.
Jokių mėnesinių mokesčių.

Tikslus apskaičiavimas. Koky-
biškiausias ryšys. Paslauga be
apgaulės. Kreipkitės vakarais
lietuviškai į **TRANSPORT**
atstovą su 8 metų patirtimi
tarptautiniuose ryšiuose. Tel.
708-386-0556. **TRANSPORT**
— patikimiausias ryšys su
Lietuva bei visu pasauliu!

• Amerikos lietuviai, sup-
rasdami sunkų Lietuvos
vaikų gyvenimą, stengiasi
lietuviškai išsakyti.

Lietuvos vaikams aukoją: Lai-
ma Milaitis, Oak Lawn, IL,
\$300; Edmundas ir Marija
Vasilauskai, Glen Ellyn, IL
\$300; po \$150, vieno vaiko
metinę paramą, aukoja Patricia
Sullivan, Kailua, HI ir Florence
Stroupauer, Pine Grove, PA.
Dosiems Amerikos lietuviams
dėkojame! „Lietuvos Našlai-
čių globos“ komitetas, 2711
West 71 Str., Chicago, IL
60629. Aukos nurašomos nuo
mokesčių.

• **Prieš užsisakydami
paminklą aplankykite St.
Casimir Memorial, 3914 W.
111th St. Turime didelį pasi-
rinkimą: matysite granito spal-
vą, dydį ir t.t. Gaminame pa-
minklus mūsų dirbtuvėje pagal
jūsų pageidavimą, brėžinius.
Prieš pastatant paminklą, ga-
lėsime apžiūrėti ir įsitikinti, kad
jis padarytas, kaip jau buvo
jūsų pageidautas. Sav. Lilija ir
Vilimas Nelsonai. Tel. 773-
233-6335.**

**IMIGRACINĖS TEISĖS
ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS**
Tel. 312-580-1217
135 S LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

**ADVOKATAS
GINTARAS P. ČEPĖNAS**
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

**ADVOKATAS
Vytėnė Lietuvninkas**
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100.
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

**Advokatas
Jonas Gibaitis**
Civilinės ir
kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

NEMURA GIEDRIUS PENCYLA
Attorney at Law
Member, Federal Trial Bar
Former Asst. States Attorney,
DuPage County
Criminal, Family and Civil Law
Hours by Appointment
9 South Van Buren
Beverly, Illinois 60510
Associate offices in Clarendon Hills,
Rolling Meadows and Chicago
(Old Town Area)
Tel. 630-406-0900 Fax. 630-406-0999

• Namams pirkti pasko-
los duodamos mažais mėnesi-
niais įmokėjimais ir prieina-
mais nuosimėjais. Kreipkitės į
Mutual Federal Savings,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747.

• **Automobilio, namų ir
ligos draudimas atvyku-
siems iš Lietuvos ir kitų kraštų.**
Kreipkitės pas A.Lauraitį, A. &
L. Insurance Agency, **Balzako
muziejuje**, 6500 S. Pulaski
Rd., Chicago, IL 60629. II
aukštas, tel. 773-581-4030.

• „Saulutė“, Lietuvos vai-
kų globos būrelis, dėkoja už
aukas padėti našlaičiams, beg-
lobiams vaikams bei vaikams
su negalia, daugiausiai šeimoms
ir studentams Lietu-
voje. Aukoj: Vida Bandis \$650
studentų šalpai, Raminta ir
Raimundas Lapšiai \$60; ano-
niminiai \$3,000. Labai ačiū!
„Saulutė“ (Sunlight Orphan
Aid), 419 Weidner Rd.,
Buffalo Grove, IL 60089. Tel.
847-537-7949. E-mail:
DONATAST@AOL.COM Tax
ID# 36-3003339.

ALWAYS WITH FLOWERS!

- Skintos ir vazoninės gėlės
- Vainikai, krepšeliai
- Vestuvinės ir proginės puokštės
- Pristatome Čikagoje ir priemiesčiuose bei Lietuvoje

Tel. 1-888-594-6604 (nemokamas)
8015 W. 79 St., Justice, IL

„Žiburelio“ Montessori
mokyklėlės tėveliai kviečia-
mi į susirinkimą, kuris vyks
rugpjūčio 21 d. 7 val. v. „Bočių
meneje“. Pasaulio lietuvių
centre, Lemonte. Prašome at-
vykti be vaikų. Šio svarbaus,
privalomo susirinkimo metu
vyks registracija. Daugiau in-
formacijos dar neuzregistra-
vusiems vaikų tėveliams tel.
630-257-8891. Vaikai į „Žibu-
relį“ priimami nuo 3 iki 6 me-
tų.

Vyresniųjų lietuvių cen-
tre „Sėklyčioje“ rugpjūčio 15
d., trečiadienį, 2 val. p.p. bus
rodoma vaizduojamasis „Prezi-
dentūra“. Šis filmas gautas iš
Pasaulio Lietuvių Bendruo-
menės ir Švietimo komisijos
ALT vedėjo A. Reneckio dėka.
Visi maloniai kviečiami ir lau-
kiami. Bus ir bendri pietūs.
(Numatyta medicinos sesers
Liucijos Macėnienės paskaita
nukeliama į rugpjūčio 19 d.).

Meno mokyklėlė darbu-
su moksleiviais ieško dailės,
kanklių specialybės dėstytojų.
Pamokos vyksta kartą per sa-
vaitę, vakarais. Smulkesnė in-
formacija tel. 630-624-1247.

Is arti ir toli

PRISIMINKIME IR MES

Iš Lietuvos pranešama, kad
š. m. rugpjūčio 18 d. Sudei-
kiuose, Utenos rajone, Švč. M.
Marijos bažnyčioje vysk. Jo-
nas Boruta, SJ, aukos šv.
Mišias už a.a. Oną Penkaus-
kaitę-Girniuvienę, š. m. sausio
25 d. mirusią Bostone. Velionė
buvo ilgametė ateitininkė,
Sauliaus, Kęstučio ir Ramūno
Girnių motina. Po Mišių urna
su jos pelenais bus palaidota
Sudeikių bažnyčios šventoriu-
je šalia jos vyro, filosofo ir bu-
vusio Ateitininkų federacijos
vado, Juozo Girniaus. Savo
maldose Velionę prisiminkime
ir mes.

48-asis SANTAROS-ŠVIESOS SUVAŽIAVIMAS 2001 m. rugsėjo 6-9 d. PASAULIO LIETUVIŲ CENTRE, LEMONT, ILLINOIS

PROGRAMA

Rugsėjo 6 d., KETVIRTADIENIS

- * 2:30 v.p.p. Atidarymas
V.A. Jonyno pranešimas. Skaito Ilona
Maziliauskienė
- * 4 v.p.p. Neringa Klumbytė, „Socialinė inžinerija ir
žinijimo konstravimas Europos Sąjungos
plėtos ir Lietuvos integracijos diskur-
suose“
- * 5 v.p.p. Jūra Avižienytė, „Liudininkas, dalyvis,
pasakotojas: ko verčia istorikas“
- * 6:30 v.v. Vakariėnė
- * 7:30 v.v. Filmas „Žydų mažumos gyvenimas
Lietuvoje“. Komentuoja Julius Šmulkštys

Rugsėjo 7 d., PENKTADIENIS

- * 9:30 v.r. Žydrūnas Drungilas „Virtualios ben-
druomenės“
- * 10:30 v.r. Giedrius Subačius „Europos bendrinių
kalbų istorijos tyrinėjimo problemos“
- * 11:30 v.r. Kęstutis Keblys „Knygledyba Lietuvoje:
biznis ar šalpa“
- * 1 v.p.p. Pietūs
- * 2 v.p.p. Julius Šmulkštys „Žydų-lietuvių santykiai
nuo Atgimimo pradžios“
- * 3 v.p.p. Julija Šukytė „Rhizoma/Archyvas:
Vilniaus geto patirtis bei jos fiksavimas“.
- * 4 v.p.p. Kęstutis P. Žygas „Lietuvos
architektūrinių senienų išsaugojimas,
atstatymas ir priežiūra“
- * 5 v.p.p. Organizacinis posėdis
- * 6:30 v.v. Vakariėnė
- * 7:30 v.v. Literatūros vakaras. Dalyvauja:
Vitalija Bogutaitė, Irena Guifford,
Eglė Juodvalkė, Vanda Juknaitė,
Daiva Markelytė, Julija Švabaite

Rugsėjo 8 d., ŠEŠTADIENIS

- * 9:30 v.r. Arnoldas Pranckevičius „Ar verta
Lietuvai stoti į NATO?“
- * 10:30 v.r. Violeta Davoliūtė „Traumos
reprezentacijos Holokausto ir Gulago
liudininkų atsiminimuose“
- * 11:30 v.r. Vygandas Šiurkus „Nepriklausomybės
nuotykių globaliniame kaime“
- * 1 v.p.p. Pietūs
- * 2 v.p.p. Pokalbis su rašytoja Vanda Juknaitė.
Praveda Ilona Maziliauskienė
- * 3 v.p.p. „Lietuviški įvaizdžiai Amerikos kultūros
kontekste“ — su lietuviškų pjesių auto-
riumi, režisieriumi ir atlikėju Kęstučiu
Naku kalbasi aktorė Audrė Budrytė
- * 4 v.p.p. Saulė Buzaitė „Amerikos kultūros
poveikio apraiškos JAV studijuojančių
lietuvių (pa)samoneje: sapnų studija“
- * 6:30 v.v. Mezzo soprano Lioros Grodnikaite's kon-
certas. Akompanuoja pianistas Giacomo
Battarino

Rugsėjo 9 d., SEKMADIENIS

- * 10 v.r. Rimvydas Šilbajoris, Valančiaus
„Palangos Juzė“

.....

Norintys suvažiuoti dalyvauti, prašomi registruotis iki
2001 m. rugsėjo 4 d. pas Mariją Paškevičienę,
306 55th Place, Downers Grove, IL 60516.
Tel.: 630-852-3887.



DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, IL 60629
TEL.: 773-585-9500

VASARA DRAUGO FONDE

Vasara nemazai Draugo
fondo garbės narių, narių ir
rėmėjų išnešiojo po vasar-
vietas, po daržus, sodus ir
malonius vandenų paplūdi-
mus su stovyklomis ar stu-
dijų dienomis. Su Lietuva.

Kelionių aprašymai po pla-
tųjį pasaulį, po tolimuosius ry-
tus labai malonu skaityti, o
dar maloniau visa tai išgy-
venti. Senutėje Europoje bu-
riai turistų iš JAV ir iš kitų
kraštų fotografuoja balandžių
„debesis“ Londono Trafalgaro
aikštėje, o Paryžiaus Eifelio
bokšte skamba lietuvių kalba.

— Labas! Iš kur jūs?
— Iš Alytaus! O jūs?
— Iš Amerikos, — minia,
besigirsdama į keltuvą, nu-
traukia tolimesnį pokalbį.
— Jūs lietuviai? — sustabdo
dvi gražuolės Paryžiaus Im-
presionistų muziejuje.